

# РАБОЧИЙ УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры



В.Д. Байрамов

"21" февраля 2019 г.

План одобрен Ученым советом вуза  
Протокол № 02 от 28.02.2019

**45.04.02**

Основная профессиональная образовательная программа направления подготовки 45.04.02 "Лингвистика"

программа магистратуры: перевод и переводоведение  
 кафедра: Романо-германских языков  
 факультет: иностраннных языков

квалификация: <i>Магистр</i>
форма обучения: <i>Очная</i>
срок получения образования: <i>2г</i>

Год начала подготовки (по учебному плану) 2019  
 Образовательный стандарт (ФГОС) № 783 от 01.07.2016

	Основной	Виды деятельности
+	+	переводческая
+	-	информационно-лингвистическая

## СОГЛАСОВАНО

Проректор по ООД Пузанкова / Е.Н. Пузанкова/

Начальник УО Дмитриева / И.Г. Дмитриева/

И.о. декана Гениш / Э. Гениш/

Зав. кафедрой Казиахмедова / С.Х. Казиахмедова/



Считать в плане	Индекс	Наименование	Форма контроля		з.е.		Итого акад. часов						Курс 1										Курс 2										Закрепленная кафедра		Компетенции					
			Экз мен	Зачет	Зачет с оц.	Экспертное	Факт	Часов з.е.	Экспертное	По плану	Контакт часы	СР	Конт роль	Интер часы	Сем. 1					Сем. 2					Сем. 3					Сем. 4						Код	Наименование			
															з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Лек	Лаб	Пр	СР	Конт роль	з.е.	Лек				Лаб	Пр	СР
<b>Блок 1. Дисциплины (модули)</b>																																								
<b>Базовая часть</b>																																								
+	B1.B.01	История и методология науки	1			3	3	36	108	108	32	40	36	20	3	12		20	40	36															1	Истории и философии	ОК-7; ОК-9; ОК-14; ОПК-14; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-31			
+	B1.B.02	Педагогика и психология высшей школы		1		2	2	36	72	72	24	48		12	2	8		16	48																7	Педагогика и психологии	ОК-1; ОК-3; ОК-5; ОК-10; ОПК-10; ОПК-30; ОПК-32			
+	B1.B.03	Общее языкознание и история лингвистических учений	1			3	3	36	108	108	32	40	36	12	3	12		20	40	36																9	Романо-германских языков	ОК-8; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-16; ОПК-19; ОПК-26; ОПК-27		
+	B1.B.04	Квантитативная лингвистика и новые информационные технологии		1		2	2	36	72	72	24	48		14	2	8		16	48																4	Прикладная математика и информатика по областям	ОПК-17; ОПК-20; ПК-28; ПК-30; ПК-31			
+	B1.B.05	Этика профессиональной деятельности	1			3	3	36	108	108	32	40	36	28	3	12		20	40	36															9	Романо-германских языков	ОК-4; ОК-11; ОК-13; ОК-15; ОК-16; ОПК-4; ОПК-6; ОПК-9; ОПК-28; ОПК-29; ПК-23; ПК-24			
+	B1.B.06	Современный русский язык		1		2	2	36	72	72	24	48		12	2	8		16	48																5	Русского языка, литературы и журналистики	ОК-8; ОПК-1; ОПК-5; ОПК-11; ОПК-22; ПК-19			
+	B1.B.07	Международный туризм		1		2	2	36	72	72	24	48		10	2	8		16	48																9	Романо-германских языков	ОК-2; ОК-6; ОК-12; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-9; ОПК-15; ОПК-18; ОПК-21; ОПК-25			
17 17 612 612 192 312 108 118 17 68 124 312 108																																								
<b>Вариативная часть</b>																																								
+	B1.B.01	Методика обучения переводу		2		2	2	36	72	72	32	40						2	8		24	40													9	Романо-германских языков	ПК-16; ПК-18; ПК-19			
+	B1.B.02	Теория межкультурной коммуникации	1			3	3	36	108	108	24	48	36	12	3	8		16	48	36																9	Романо-германских языков	ОК-2; ОК-3; ОПК-6; ОПК-13; ПК-30		
+	B1.B.03	Методика преподавания иностранного языка	2			3	3	36	108	108	38	34	36	6							3	14		24	34	36										9	Романо-германских языков	ОПК-1; ОПК-25; ПК-28		
+	B1.B.04	Современная система международных отношений		3		2	2	36	72	72	36	36		12							2	12		24	36											8	Социологии	ОК-3; ОПК-9; ОПК-10; ПК-24		
+	B1.B.05	Практический курс перевода в сфере профессиональной коммуникации (первый иностранный язык)	3			3	3	36	108	108	36	36	36	22							3		36	36	36											9	Романо-германских языков	ОПК-5; ПК-16; ПК-17; ПК-18		
+	B1.B.06	Практический курс перевода в сфере профессиональной коммуникации (второй иностранный язык)	3			3	3	36	108	108	36	36	36	22							3		36	36	36											10	Восточных языков	ОПК-5; ПК-16; ПК-17; ПК-18		
+	B1.B.07	Практикум по межкультурной коммуникации (первый иностранный язык)	2			4	4	36	144	144	36	72	36	28	2			18	54		2		18	18	36											9	Романо-германских языков	ОК-3; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-9; ПК-28		
+	B1.B.08	Специальная теория перевода		2		2	2	36	72	72	32	40		16							2	8		24	40											9	Романо-германских языков	ОК-14; ОПК-13; ПК-28		
+	B1.B.09	Практикум по межкультурной коммуникации (второй иностранный язык)	2			3	3	36	108	108	32	40	36	18							3	8		24	40	36										10	Восточных языков	ОК-3; ОПК-3; ОПК-6; ОПК-9; ПК-28		
+	B1.B.DV.01	Дисциплины по выбору B1.B.DV.1		1		2	2		72	72	24	48		12	2	8		16	48																		9	Романо-германских языков	ОПК-1; ОПК-12; ПК-28; ПК-29	
+	B1.B.DV.01.01	Когнитивная лингвистика	1			2	2	36	72	72	24	48		12	2	8		16	48																		9	Романо-германских языков	ОПК-1; ОПК-12; ПК-28; ПК-29	
-	B1.B.DV.01.02	Полилингвистика	1			2	2	36	72	72	24	48		12	2	8		16	48																		9	Романо-германских языков	ОПК-1; ПК-28	
+	B1.B.DV.02	Дисциплины по выбору B1.B.DV.2		1		2	2		72	72	24	48		8	2	8		16	48																			1	Истории и философии	ОК-8; ПК-16
-	B1.B.DV.02.01	Логика и теория аргументации	1			2	2	36	72	72	24	48		8	2	8		16	48																			1	Истории и философии	ОК-8; ПК-16
-	B1.B.DV.02.02	Социолнгвистика	1			2	2	36	72	72	24	48		8	2	8		16	48																		9	Романо-германских языков	ОК-2; ОК-3; ОПК-1; ПК-28	
+	B1.B.DV.03	Дисциплины по выбору B1.B.DV.3		2		3	3		108	108	36	72		12							3	14		22	72													9	Романо-германских языков	ОК-6; ОПК-2; ПК-28
+	B1.B.DV.03.01	Художественная литература стран изучаемого языка	2			3	3	36	108	108	36	72		12							3	14		22	72												9	Романо-германских языков	ОК-6; ОПК-2; ПК-28	
-	B1.B.DV.03.02	Стилистика и литературное редактирование научной работы	2			3	3	36	108	108	36	72		12							3	14		22	72												5	Русского языка, литературы и журналистики	ОК-15; ОПК-11; ПК-19	
+	B1.B.DV.04	Дисциплины по выбору B1.B.DV.4		3		4	4		144	144	60	84		30							2		24	48		2												9	Романо-германских языков	ОПК-1; ПК-16; ПК-17; ПК-18
+	B1.B.DV.04.01	Коммерческий перевод (первый иностранный язык)		3		4	4	36	144	144	60	84		30							2		24	48		2												9	Романо-германских языков	ОПК-1; ПК-16; ПК-17; ПК-18
-	B1.B.DV.04.02	Лингвистика текста		3		4	4	36	144	144	60	84		30							2		24	48		2												9	Романо-германских языков	ОК-8; ОПК-4; ПК-28
+	B1.B.DV.05	Дисциплины по выбору B1.B.DV.5		3		4	4		144	144	60	84		30							2		24	48		2												9	Романо-германских языков	ОПК-1; ПК-16; ПК-17; ПК-18
+	B1.B.DV.05.01	Коммерческий перевод (второй иностранный язык)		3		4	4	36	144	144	60	84		30							2		24	48		2												10	Восточных языков	ОПК-1; ПК-16; ПК-17; ПК-18
-	B1.B.DV.05.02	Практический анализ текста		3		4	4	36	144	144	60	84		30							2		24	48		2												9	Романо-германских языков	ОК-8; ОПК-4; ПК-28
40 40 1440 1440 306 718 216 228 9 24 66 198 36 19 52 184 340 108 12 12 168 180 72																																								
57 57 2052 2052 698 1030 324 346 26 92 190 510 144 19 52 184 340 108 12 12 168 180 72																																								
<b>Блок 2. Практики, в том числе научно-исследовательская работа (НИР)</b>																																								
<b>Вариативная часть</b>																																								
+	B2.B.01(Н)	Научно-исследовательская работа				123	24	24	36	864	864	864								2		72															9	Романо-германских языков	ОК-8; ОК-9; ОПК-7; ОПК-31; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-28; ПК-29; ПК-30	
+	B2.B.02(Н)	Научно-исследовательская работа				4	7	7	36	252	252	252																										9	Романо-германских языков	ОК-8; ОК-9; ОПК-7; ОПК-31; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-28; ПК-29; ПК-30
+	B2.B.03(П)	Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности				234	14	14	36	504	504	504								3		108		8														9	Романо-германских языков	ОК-4; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-14; ОК-16; ОПК-1; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-13; ОПК-15; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-31
+	B2.B.04(Пд)	Преддипломная практика				4	9	9	36	324	324	324																										9	Романо-германских языков	ОК-4; ОК-8; ОК-9; ОК-14; ОК-16; ОПК-7; ОПК-11; ОПК-15; ОПК-25; ОПК-32; ОПК-33; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-23; ПК-24; ПК-28; ПК-29; ПК-30; ПК-31
54 54 1944 1944 1944																																								
54 54 1944 1944 1944																																								
<b>Блок 3. Государственная итоговая аттестация</b>																																								
<b>Базовая часть</b>																																								
+	B3.B.01(Д)	Подготовка к защите и защита выпускной квалификационной работы				9	9	36	324	324	324																											9	Романо-германских языков	ОК-1; ОК-2; ОК-3; ОК-4; ОК-5; ОК-6; ОК-7; ОК-8; ОК-9; ОК-10; ОК-11; ОК-12; ОК-13; ОК-14; ОК-15; ОК-16; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ОПК-8; ОПК-9; ОПК-10; ОПК-11; ОПК-12; ОПК-13; ОПК-14; ОПК-15; ОПК-16; ОПК-17; ОПК-18; ОПК-19; ОПК-20; ОПК-21; ОПК-22; ОПК-23; ОПК-24; ОПК-25; ОПК-26; ОПК-27; ОПК-28; ОПК-29; ОПК-30; ОПК-31; ОПК-32; ПК-16; ПК-17; ПК-18; ПК-19; ПК-20; ПК-21; ПК-22; ПК-23; ПК-24; ПК-28; ПК-29; ПК-30; ПК-31